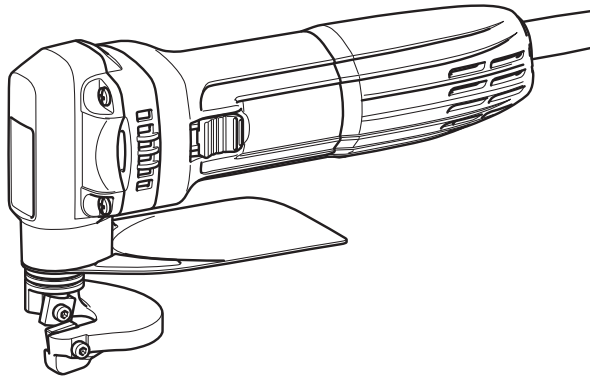
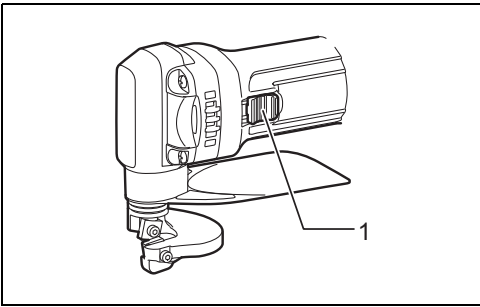




<b>GB</b>	Metal Shear	Instruction manual
<b>ZHCN</b>	电剪刀 (可作曲线切割)	使用说明书
<b>ID</b>	Mesin Gunting Logam	Petunjuk penggunaan
<b>VI</b>	Máy Cắt Kim Loại Cầm Tay Hoạt Động Bằng Động Cơ Điện	Tài liệu hướng dẫn
<b>TH</b>	เครื่องตัดโลหะ	คู่มือการใช้งาน

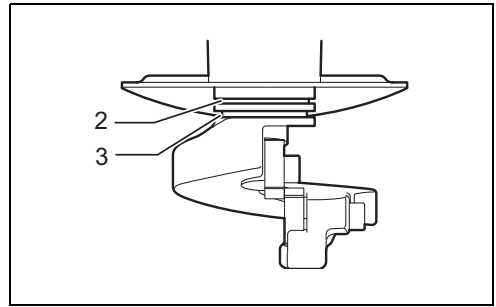
**JS1602**





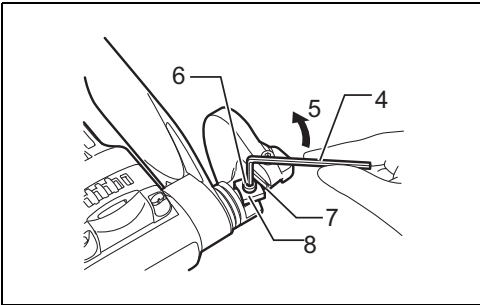
**1**

013083



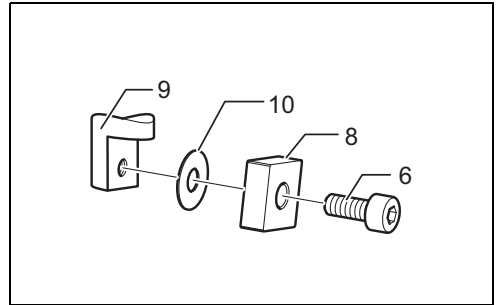
**2**

013085



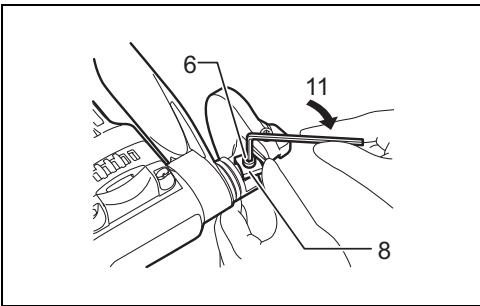
**3**

013077



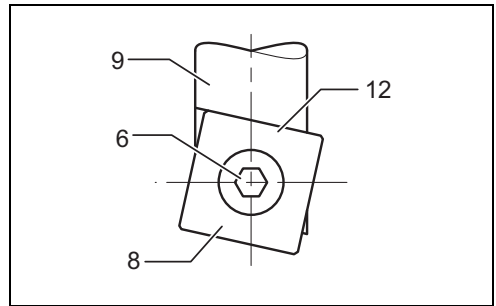
**4**

013078



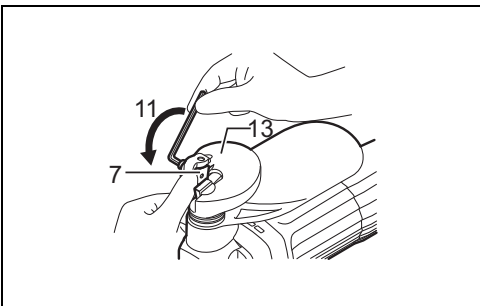
**5**

013079



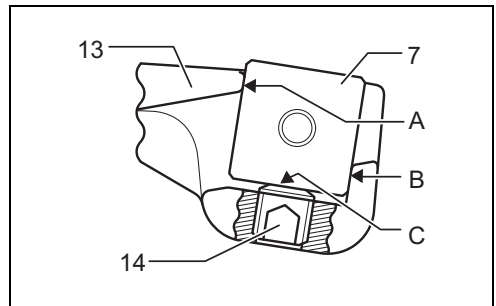
**6**

013080



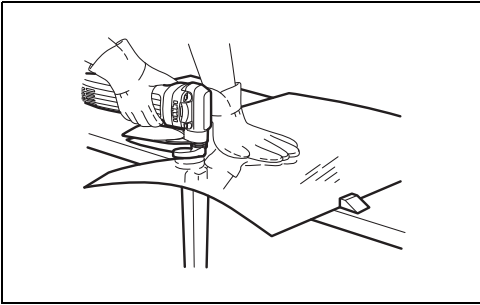
**7**

013081



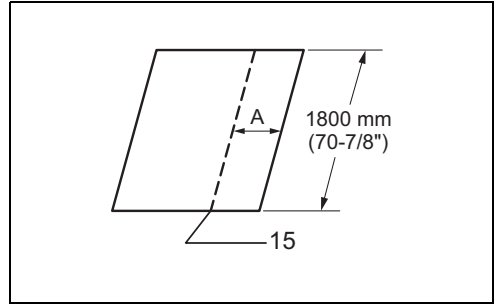
**8**

013082



9

013084



10

004703

## ENGLISH

### Explanation of general view

- |   |                              |                                   |
|---|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Slide switch                         | 6. Upper blade securing bolt | 13. Yoke                          |
| 2. Gauge for stainless: 1.2 mm (3/64")  | 7. Lower blade               | 14. Lower blade positioning screw |
| 3. Gauge for mild steel: 1.6 mm (1/16") | 8. Upper blade               | 15. Cutting line                  |
| 4. Hex wrench                           | 9. Blade holder              |                                   |
| 5. Loosen                               | 10. Thin washer              |                                   |
|   | 11. Tighten                  |                                   |
|   | 12. No gap allowed           |                                   |

## SPECIFICATIONS

Model		JS1602
Max. cutting capacities	Steel up to 400 N/mm <sup>2</sup>	1.6 mm (16 ga.)
	Steel up to 600 N/mm <sup>2</sup>	1.2 mm (18 ga.)
	Steel up to 800 N/mm <sup>2</sup>	0.8 mm (22 ga.)
	Aluminum up to 200 N/mm <sup>2</sup>	2.5 mm (13 ga.)
Min. cutting radius		30 mm
Strokes per minute (min <sup>-1</sup> )		4,000
Overall length		255 mm
Net weight		1.6 kg
Safety class		□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

END201-7

GEA012-2

### Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.



..... DOUBLE INSULATION

ENE037-1

### Intended use

The tool is intended for cutting sheet steel and stainless sheet steel.

ENF002-2

### Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## General power tool safety warnings

**⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

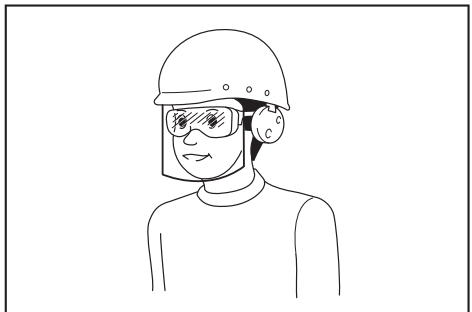
## Electrical Safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**
8. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.
9. **Do not touch the power plug with wet hands.**
10. **If the cord is damaged, have it replaced by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

## Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/ New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



**It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.**

## Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

#### Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

GEB027-3

## SHEAR SAFETY WARNINGS

1. **Hold the tool firmly.**
2. **Secure the workpiece firmly.**
3. **Keep hands away from moving parts.**
4. **Edges and chips of the workpiece are sharp. Wear gloves. It is also recommended that you put on thickly bottomed shoes to prevent injury.**
5. **Do not put the tool on the chips of the workpiece. Otherwise it can cause damage and trouble on the tool.**
6. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
7. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
8. **Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
9. **Avoid cutting electrical wires. It can cause serious accident by electric shock.**
10. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

#### **⚠ WARNING:**

**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

#### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### Switch action (Fig. 1)

#### **⚠ CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the slide switch is depressed.
- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, slide the slide switch toward the "I (ON)" position. For continuous operation, press the front of the slide switch to lock it.

To stop the tool, press the rear of the slide switch, then slide it toward the "O (OFF)" position.

### Permissible shearing thickness (Fig. 2)

The groove on the yoke serves as a thickness gauge for shearing mild or stainless steel plate. If the material fits within the groove, it is shearable.

The thickness of materials to be sheared depends upon the type (strength) of the material. The maximum shearing thickness is indicated in the table below in terms of various materials. Attempting to shear materials thicker than indicated will result in tool breakdown and/or possible injury. Keep within the thickness shown in the table.

Material	Tensile Strength (N/mm <sup>2</sup> )	Max. cutting thickness (mm)
Mild steel (A)	400	1.6 (16 ga)
Hard steel (B)	600	1.2 (18 ga)
Stainless steel	800	0.8 (22 ga)
Aluminum plate	200	2.5 (13 ga)

006425

## ASSEMBLY

#### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### Blade inspection

Before using the tool, check the blades for wear. Dull, worn blades will result in poor shearing action, and the service life of the tool will be shortened.

## Rotating or replacing blades

Both the upper and lower blades have four cutting edges on each side (the front and back). When the cutting edge becomes dull, rotate both the upper and the lower blades 90° to expose new cutting edges.

When all eight edges are dull on both the upper and lower blades, replace both blades with new ones. Each time blades are rotated or replaced, proceed as follows. Remove the blade securing bolts with the hex wrench provided and then rotate or replace the blades. (Fig. 3) Some tools have one washer between the upper blade and the blade holder. When the tool has the washer, be sure to use the thin washer when reassembling. (Fig. 4)

### NOTE:

- No thin washers are used for the lower blade.

Install the upper blade and tighten the upper blade securing bolt with the hex wrench. Press up on the upper blade while tightening it. (Fig. 5)

After securing the upper blade, be sure that there is no gap left between the upper blade and the beveled surface of the blade holder. (Fig. 6)

When installing the lower blade onto the yoke, the lower blade should be pressed against the yoke so as to be contacting the beveled portions A and B of the yoke and the tip C of the lower blade positioning screw while you tighten the lower blade securing bolt. There must be no clearance between A, B and C during installation. (Fig. 7)

### NOTE:

- The lower blade positioning screw is factory-assembled. Do not tamper with it. (Fig. 8)

## OPERATION

### Holding material and shearing method (Fig. 9)

#### ⚠ WARNING:

- Before operating the tool, be sure to firmly tighten the upper blade securing bolt and the lower blade securing bolt. Loosen bolts may cause blades coming off, resulting in a serious injury.
- When cutting, always place the shear on the workpiece so that the material cut away is positioned on the right side to the operator.

The materials for cutting should be fastened to the workbench by means of workholders. Always hold the tool firmly with one hand on housing. Do not touch the metal part. Keep the shear moving parallel with the material.

### Maximum cutting width (Fig. 10)

Stay within the specified maximum cutting width (A): Case of length 1,800 mm.

Mild steel (thickness)	1.6 mm	Under 1.2 mm
Max. cutting width (A)	100 mm	No limit
Stainless (thickness)	1.2 mm	Under 1.0 mm
Max. cutting width (A)	80 mm	No limit

006430

## Minimum cutting radius

Minimum cutting radius is 30 mm when cutting 1.0 mm mild steel.

## MAINTENANCE

#### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

#### ⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shear blades
- Hex wrench
- Wrench holder

#### NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

# 中文简体

## 一般外观说明

- |                                 |             |              |
|---------------------------------|-------------|--------------|
| 1. 滑动开关                         | 6. 上部刀片紧固螺栓 | 13. 模座       |
| 2. 不锈钢厚度测量标尺:<br>1.2 mm (3/64") | 7. 下部刀片     | 14. 下部刀片定位螺丝 |
| 3. 软钢厚度测量标尺:<br>1.6 mm (1/16")  | 8. 上部刀片     | 15. 切割线      |
| 4. 六角扳手                         | 9. 刀片收纳槽    |              |
| 5. 拧松                           | 10. 薄垫圈     |              |
|                                 | 11. 拧紧      |              |
|                                 | 12. 不允许有缝隙  |              |

## 规格

型号		JS1602
最大切割能力	钢材, 最大 400 N/mm <sup>2</sup>	1.6 mm (16 ga.)
	钢材, 最大 600 N/mm <sup>2</sup>	1.2 mm (18 ga.)
	钢材, 最大 800 N/mm <sup>2</sup>	0.8 mm (22 ga.)
	铝材, 最大 200 N/mm <sup>2</sup>	2.5 mm (13 ga.)
最小切割半径		30 mm
冲程速度 (/min)		4,000
总长度		255 mm
净重		1.6 kg
安全等级		II/III

- 由于持续的研发计划, 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2014

END201-7

GEA012-2

## 符号

以下显示本设备使用的符号。在使用工具之前请务必理解其含义。



..... 阅读使用说明书。



..... 双重绝缘

ENE037-1

## 用途

本工具用于切割钢板和不锈钢板。

ENF002-2

## 电源

本工具只可连接电压与铭牌所示电压相同的电源, 且仅可使用单相交流电源。本工具双重绝缘, 因此也可用于不带接地线的插座。

## 电动工具一般安全警告

**△警告: 请通读本电动工具附带的所有安全警告、说明、插图和规格。**若不遵循下列说明, 则可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

## 请保留所有的警告和说明事项, 以备日后参考。

警告中所说的“电动工具”指用电源(接线式)或电池(充电式)驱动的电动工具。

### 工作区域安全事项

1. 保持工作区域清洁, 照明情况良好。混乱或黑暗的工作区域容易导致意外情况发生。
2. 请勿在易爆环境, 如有可燃性液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花可能会引燃粉尘或气体。



3. 操作电动工具时请让儿童和旁观者远离。操作时的分心会使您无法正常控制工具。

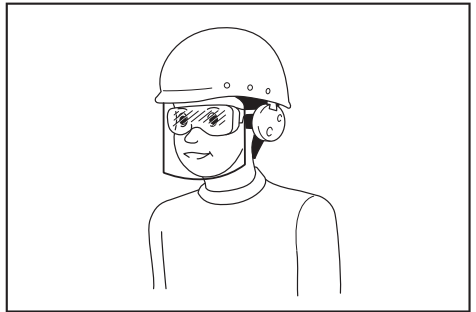
### 电气安全事项

1. 电动工具的插头必须与插座相匹配。切勿以任何方式对插头进行改装。请勿将任何适配器插头用于接地的电动工具。未经改装的插头和相匹配的插座可降低触电的危险。
2. 请避免与接地的表面如管子、散热器、炉灶以及冰箱等进行身体接触。如果您的身体接地，将会增加触电的危险。
3. 请勿将电动工具暴露在雨水或潮湿的环境中。水进入电动工具将增加触电的危险。
4. 请勿滥用导线。切勿用导线拖拽工具或拔下电动工具的插头。避免使导线受热、沾染油脂，碰到尖锐的边缘或移动的部件。破损或缠绕的导线会增加触电的危险。
5. 在室外操作电动工具时，请使用户外专用的延长线。使用户外专用的导线可降低触电的危险。
6. 如果必须要在潮湿的场所操作电动工具时，请使用带剩余电流装置（RCD）保护功能的电源。使用 RCD 可降低触电的危险。
7. 始终建议通过额定剩余电流为 30 mA 或以下的 RCD 来使用电源。
8. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。
9. 请勿用湿手触摸电源插头。
10. 如果导线破损，则由制造商或其代理商更换以避免安全隐患。

### 人身安全注意事项

1. 操作电动工具时请保持警惕，注意您的操作，并运用常识。请勿在疲惫或麻醉品、酒精或其他药物作用下操作电动工具。在操作电动工具期间分心可能会导致严重的人身伤害。
2. 请使用个人劳防用品。请务必佩戴安全眼镜。正确使用防尘面罩、防滑安全鞋、硬质帽子或耳罩等劳防用品可减少人身伤害的危险。
3. 防止意外启动。在连接至电源和 / 或电池组，拿起或搬运工具之前，请确保开关处于关闭位置。搬运工具时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给工具通电会导致意外情况发生。
4. 在启动工具之前请取下所有的调节钥匙或扳手。如果工具的旋转部件上留有扳手或调节钥匙，则可能会导致人身伤害。

5. 操作时手不要伸得太长。操作时请双脚站稳，始终保持平衡。这样可在意外情况下较好地控制工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入移动的部件。
7. 如果提供了与除尘和集尘设备连接用的装置，请确保将其正确连接和使用。使用集尘设备可减少与粉尘有关的意外事件。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 务必佩戴护目镜以保护眼睛免受使用电动工具时造成的伤害。护目镜必须符合美国 ANSI Z87.1、欧洲 EN 166 或澳大利亚 / 新西兰 AS/NZS 1336 标准。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩戴面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

### 电动工具的使用和保养

1. 不要强力按压电动工具。根据用途使用正确的电动工具。使用工具时不可超出其设计额定值，这样才能更好、更安全地完成作业。
2. 如果工具的开关无法使工具开启和关闭，则请勿使用该工具。无法通过开关控制的电动工具非常危险，必须进行维修。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或卸下电池组（如可拆卸）。这种防护性的安全措施可降低电动工具意外启动的风险。
4. 将闲置的电动工具存放于儿童无法触及之处，并且不得让任何不熟悉工具或这些说明事项的人员操作工具。电动工具在未经训练的用户手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。

- 保持切割工具的锋利和清洁。保养良好，具有锋利切边的切割工具不易粘连，并且易于控制。
- 按照这些说明事项，根据作业条件和作业特点来使用电动工具、附件和钻头。将电动工具用于除了这些设计用途以外的操作时将导致意外情况发生。
- 保持把手和抓握表面干燥、清洁，无油污和润滑脂。湿滑的把手和抓握表面无法在意外情况下安全处理和控制在工具。
- 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

### 维修服务

- 请将您的电动工具交由有资格的专业维修人员处理，仅可使用与原部件相同的更换部件。这样可确保工具的安全性。
- 根据说明进行润滑和更换附件。

GEB027-3

## 电剪刀使用安全警告

- 请牢握本工具。
- 牢固固定工件。
- 手应远离运动部件。
- 工件的边缘和碎屑尖锐。佩戴手套。还建议您穿厚底鞋，以免受伤。
- 不要将工具放在工件的碎屑上。否则，可能会损坏工具或引起问题。
- 运行中的工具不可离手放置。只可在手握工具的情况下操作工具。
- 请务必确保立足稳固。在高处使用工具时确保下方无人。
- 操作之后，请勿立刻触摸锯片或工件，因为它们可能会非常烫而导致烫伤皮肤。
- 避免切割电线。可能会因触电而引起严重事故。
- 如非必要，请勿在空载状态下操作工具。

## 请保留此说明书。

### 警告：

请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 功能描述

### 小心：

- 在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关并拔下电源插头。

## 开关操作（图 1）

### 小心：

- 插上工具电源插头之前，请务必确认滑动开关启动正常，并且在按下滑动开关的后面时能回到“OFF”（关闭）的位置。
- 长时间使用时，可将开关锁定在“ON”（开启）位置，使操作更加舒适。将工具锁定在“ON”（开启）位置时请小心，务必牢固抓握工具。

要启动工具时，将滑动开关滑到“I（ON）”位置。要连续运转，则按滑动开关的前部将其锁定。

要停止工具时，按下滑动开关的后面，然后将开关滑到“O（OFF）”位置。

## 允许的剪切厚度（图 2）

模座上的凹槽可作为剪切钢板或不锈钢板时的允许切割厚度的测量标尺。如果材料在凹槽宽度范围内，则可剪切。

要剪切的材料厚度取决于材料的类型（强度）。下表展示了不同材料的最大剪切厚度。若试图剪切厚于所展示尺寸的材料，则将导致工具损坏和/或可能的伤害。请确保厚度在下表所示的范围之内。

材料	抗拉强度 (N/mm <sup>2</sup> )	最大切削厚度 (mm)
软钢 (A)	400	1.6 (16 ga)
硬钢 (B)	600	1.2 (18 ga)
不锈钢	800	0.8 (22 ga)
铝板	200	2.5 (13 ga)

006425

## 装配

### 小心：

- 对工具进行任何装配操作前请务必确认工具已关闭且已拔下电源插头。

## 检查刀片

使用工具之前，请检查刀片是否有磨损。钝的、磨损的刀片会导致切割不良，并缩短工具的使用寿命。

## 旋转或更换刀片

上部刀片和下部刀片在每一侧（前部和后部）有四条切削刃。切削变钝时，请 **90°** 度旋转上和下部切削刃以露出新的切削刃。当上和下部刀片的全部八条切削刃都变钝时，请更换新的刀片。每次旋转或更换刀片时，请按下述步骤操作。

使用附带的六角扳手拆下刀片紧固螺栓，然后旋转或更换刀片。（图 3）

某些工具的上部刀片和刀片收纳槽之间安装有垫圈。若工具配置有垫圈，请务必在重新装配时使用薄垫圈。（图 4）

注：

- 下部刀片不使用薄垫圈。

安装上部刀片，并使用六角扳手旋紧上部刀片紧固螺栓。紧固螺栓时压住上部刀片。

（图 5）

紧固上部刀片之后，请确保上部刀片与刀片支架的倾斜表面之间无缝隙。（图 6）

当将下部刀片安装到模座上时，旋紧下部刀片紧固螺栓时，应将下部刀片紧压在模座上接触其倾斜部分 **A** 和 **B** 以及下部刀片定位螺丝的 **C** 端。安装时 **A**、**B** 和 **C** 之间不得有间隙。（图 7）

注：

- 下部刀片定位螺丝出厂时已组装。请勿擅自修改。（图 8）

## 操作

### 固定材料和剪切方法（图 9）

△警告：

- 操作工具前，请务必牢固拧紧上部刀片紧固螺栓和下部刀片紧固螺栓。螺栓松动可能会导致刀片脱落，造成严重的人身伤害。
- 剪切时，务必将电剪置于工件上，使切除材料位于操作人员的右侧。

要切割的材料应通过工件夹持装置紧固在工作台上。

务必单手置于外壳上握紧工具。不可触摸金属部件。

移动电剪时请与材料保持平行。

## 最大切割宽度（图 10）

保持在指定的最大切割宽度（A）范围内：长度 **1,800 mm**。

软钢（厚度）	1.6 mm	1.2 mm 以下
最大切割宽度 (A)	100 mm	无限制
不锈钢（厚度）	1.2 mm	1.0 mm 以下
最大切割宽度 (A)	80 mm	无限制

006430

## 最小切割半径

切割 **1.0 mm** 的软钢时最小切割半径为 **30 mm**。

## 保养

△小心：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源开关并拔下插头。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全性与可靠性，任何维修、碳刷检查、更换部件或其它维修保养工作需由 **Makita**（牧田）授权服务中心完成。务必使用 **Makita**（牧田）的替换部件。

## 选购附件

△小心：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 **Makita**（牧田）电动工具。使用其他附件或装置存在人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 **Makita**（牧田）维修服务中心。

- 刀片
- 六角扳手
- 扳手仓

注：

- 本列表表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

## BAHASA INDONESIA

### Penjelasan tampilan keseluruhan

1. Saklar geser
2. Pengukur untuk baja tahan karat: 1,2 mm (3/64")
3. Pengukur untuk baja lunak: 1,6 mm (1/16")
4. Kunci L
5. Kendurkan
6. Baut pengikat mata pisau atas
7. Mata pisau bawah
8. Mata pisau atas
9. Penahan mata pisau
10. Cincin tipis
11. Kencangkan
12. Tidak diperbolehkan adanya celah
13. Yok
14. Sekrup penyatel posisi mata pisau bawah
15. Garis pemotongan

## SPEKIFIKASI

Model		JS1602
Kapasitas pemotongan maks.	Baja sampai dengan 400 N/mm <sup>2</sup>	1,6 mm (16 ga.)
	Baja sampai dengan 600 N/mm <sup>2</sup>	1,2 mm (18 ga.)
	Baja sampai dengan 800 N/mm <sup>2</sup>	0,8 mm (22 ga.)
	Aluminium sampai dengan 200 N/mm <sup>2</sup>	2,5 mm (13 ga.)
Jari-jari pemotongan min.		30 mm
Langkah per menit (min <sup>-1</sup> )		4.000
Panjang keseluruhan		255 mm
Berat bersih		1,6 kg
Kelas keamanan		□/II

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2014

END201-7

GEA012-2

### Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat.



..... Baca petunjuk penggunaan.



..... ISOLASI GANDA

ENE037-1

### Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk memotong baja pelat dan baja pelat tahan karat.

ENF002-2

### Pasokan daya

Mesin harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Mesin diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa arde.

## Peringatan keselamatan umum mesin listrik

**⚠ PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini.** Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

## Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

### Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalaakan debu atau uap tersebut.

3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

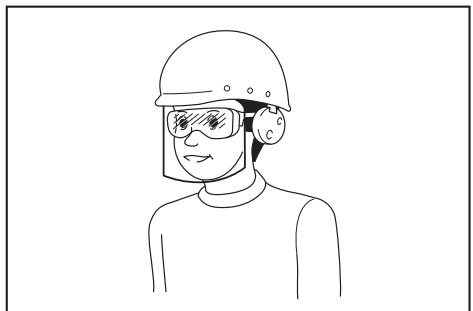
#### **Keamanan Kelistrikan**

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Penggunaan pasokan daya melalui RCD dengan kapasitas arus sisa 30 mA atau kurang selalu dianjurkan.**
8. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.
9. **Jangan menyentuh colokan daya dengan tangan basah.**
10. **Jika kabel rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen atau agennya untuk menghindari bahaya keselamatan.**

#### **Keselamatan Diri**

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.

3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakanacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.**



**Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.**

## Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikkannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

## Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

## PERINGATAN KESELAMATAN GUNTING

1. **Pegang mesin kuat-kuat.**
2. **Tahan benda kerja dengan kuat.**
3. **Jauhkan tangan dari bagian yang berputar.**
4. **Tepian dan geram-geram benda kerja merupakan benda tajam. Gunakan sarung tangan. Anda juga dianjurkan untuk menggunakan sepatu beralas tebal untuk mencegah cedera.**
5. **Jangan meletakkan mesin di atas geram-geram benda kerja. Jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan dan masalah pada mesin.**
6. **Jangan tinggalkan mesin dalam keadaan hidup. Jalankan mesin hanya ketika digenggam tangan.**
7. **Selalu pastikan Anda berdiri di atas alas yang kuat. Pastikan tidak ada orang di bawahnya bila Anda menggunakan mesin di tempat tinggi.**
8. **Jangan menyentuh mata pisau atau benda kerja segera setelah pengoperasian; suhunya mungkin masih sangat panas dan dapat membakar kulit Anda.**
9. **Hindari memotong kabel listrik. Hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan serius akibat sengatan listrik.**
10. **Jangan mengoperasikan mesin tanpa beban dengan tanpa keperluan.**

## SIMPAN PETUNJUK INI.

### ⚠ PERINGATAN:

**JANGAN** biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) menggantikan kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. **PENYALAHGUNAAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## DESKRIPSI FUNGSI

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

## KERJA SAKLAR (Gb. 1)

### ⚠ PERHATIAN:

- Sebelum memasukkan steker, selalu periksa apakah saklar geser berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat bagian belakang saklar geser ditekan.
- Saklar bisa dikunci dalam posisi "ON" untuk memberi kenyamanan pada operator selama penggunaan terus-menerus. Selalu berhati-hati ketika mengunci mesin dalam posisi "ON" dan pegang mesin kuat-kuat.



Untuk menjalankan mesin, gerakkan saklar geser ke posisi "I (ON)". Untuk penggunaan terus-menerus, tekan bagian depan saklar geser untuk menguncinya. Untuk menghentikan mesin, tekan bagian belakang saklar geser, lalu geser ke posisi "O (OFF)".

## Ketebalan pengguntingan yang diizinkan (Gb. 2)

Alur pada yok merupakan pengukur ketebalan untuk menggunting pelat baja lunak atau baja tahan karat. Jika ketebalan bahan sesuai dengan lebar alur tersebut, maka bahan tersebut bisa digunting.

Ketebalan bahan yang akan digunting tergantung pada jenis (kekuatan) bahan. Ketebalan pengguntingan maksimum ditunjukkan pada tabel di bawah untuk berbagai jenis bahan. Mencoba menggunting bahan yang lebih tebal dari yang ditunjukkan akan mengakibatkan kerusakan mesin dan/atau kemungkinan cedera.

Ketebalan bahan harus selalu sesuai dengan yang ditunjukkan dalam tabel.

Bahan	Kekuatan Tarik (N/mm <sup>2</sup> )	Ketebalan pemotongan maks. (mm)
Baja lunak (A)	400	1,6 (16 ga)
Baja keras (B)	600	1,2 (18 ga)
Baja tahan karat	800	0,8 (22 ga)
Pelat aluminium	200	2,5 (13 ga)

006425

## PERAKITAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum melakukan pekerjaan apapun pada mesin.

## Pemeriksaan mata pisau

Sebelum menggunakan mesin, periksa akan adanya keausan pada mata pisau. Mata pisau yang tumpul dan aus akan menghasilkan pekerjaan pengguntingan yang kurang baik, dan umur pemakaian mesin akan lebih singkat.

## Memutar atau mengganti mata pisau

Mata pisau atas maupun mata pisau bawah memiliki empat tepi potong pada tiap sisinya (depan dan belakang). Bila tepi potongnya tumpul, putar mata pisau atas maupun bawah sebanyak 90° untuk memperoleh tepi potong yang baru.

Bila kedelapan tepi mata pisau atas maupun bawah semuanya tumpul, ganti kedua mata pisau tersebut dengan yang baru. Tiap kali mata pisau akan diputar atau diganti, lakukan sebagaimana berikut.

Lepas baut pengikat mata pisau dengan kunci L yang tersedia dan kemudian putar atau ganti mata pisaunya.

### (Gb. 3)

Beberapa mesin memiliki cincin di antara mata pisau atas dan penahan mata pisau. Bila mesin memiliki cincin tersebut, pastikan untuk menggunakan cincin tipis saat dirakit kembali. (Gb. 4)

### CATATAN:

- Tidak ada cincin tipis yang digunakan pada mata pisau bawah.

Pasang mata pisau atas dan kencangkan baut pengikat mata pisau atas menggunakan kunci L. Tekan ke atas mata pisau atas saat mengencangkannya. (Gb. 5) Setelah memasang mata pisau atas, pastikan bahwa tidak ada celah antara mata pisau atas dan permukaan miring pada penahan mata pisau. (Gb. 6)

Saat memasang mata pisau bawah pada yok, mata pisau bawah harus ditekan ke arah yok sehingga menyentuh bagian miring A dan B pada yok dan ujung C pada sekrup penyetel posisi mata pisau bawah saat mengencangkan baut pengikat mata pisau bawah. Tidak boleh ada celah/bukaan antara A, B dan C selama pemasangan dilakukan. (Gb. 7)

### CATATAN:

- Sekrup penyetel posisi mata pisau bawah dipasang saat mesin dibuat di pabrik. Jangan merusaknya. (Gb. 8)

## PENGUNAAN

### Menahan bahan dan metode pengguntingan (Gb. 9)

#### ⚠ PERINGATAN:

- Sebelum menggunakan mesin, pastikan untuk mengencangkan baut pengikat mata pisau atas dan baut pengikat mata pisau bawah kuat-kuat. Baut yang kendur bisa menyebabkan mata pisau terlepas, yang mengakibatkan cedera serius.
- Saat memotong, selalu posisikan mesin gunting pada benda kerja sehingga bahan yang terpotong diposisikan pada di sisi kanan operator.

Bahan yang dipotong harus kencangkan pada meja kerja dengan menggunakan penahan benda kerja.

Selalu pegang mesin kuat-kuat menggunakan satu tangan di bagian rumahan. Jangan menyentuh bagian logamnya.

Jaga agar mesin gunting tetap sejajar dengan bahan.

### Lebar pemotongan maksimum (Gb. 10)

Selalu gunakan lebar pemotongan maksimum yang ditentukan (A): Untuk panjang 1.800 mm.

Baja lunak (ketebalan)	1,6 mm	Kurang dari 1,2 mm
Lebar pemotongan maks. (A)	100 mm	Tidak terbatas
Baja tahan karat (ketebalan)	1,2 mm	Kurang dari 1,0 mm
Lebar pemotongan maks.(A)	80 mm	Tidak terbatas

006430

### Jari-jari pemotongan minimum

Jari-jari pemotongan minimum adalah 30 mm bila memotong baja lunak dengan ketebalan 1,0 mm.

## PERAWATAN

### PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan steker dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.
- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian sikat karbon, serta perawatan atau penyetelan lain harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi Makita, selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

## PILIHAN AKSESORI

### PERHATIAN:

- Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Mata pisau gunting
- Kunci L
- Tempat kunci

### CATATAN:

- Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.



# TIẾNG VIỆT

## Giải thích về hình vẽ tổng thể

1. Công tắc trượt
2. Đế đỡ cho thép không rỉ: 1,2 mm (3/64")
3. Đế đỡ cho thép mềm: 1,6 mm (1/16")
4. Khóa lục giác
5. Vặn lỏng
6. Bu-lông giữ lưới bên trên
7. Lưới bên dưới
8. Lưới bên trên
9. Bộ đỡ lưới
10. Vòng đệm mỏng
11. Vặn chặt
12. Không được có khe hở
13. Ổ tựa
14. Vít định vị lưới bên dưới
15. Vạch cắt

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu		JS1602
Khả năng cắt tối đa	Sắt lên đến 400 N/mm <sup>2</sup>	1,6 mm (cỡ 16)
	Sắt lên đến 600 N/mm <sup>2</sup>	1,2 mm (cỡ 18)
	Sắt lên đến 800 N/mm <sup>2</sup>	0,8 mm (cỡ 22)
	Nhôm lên đến 200 N/mm <sup>2</sup>	2,5 mm (cỡ 13)
Bán kính cắt tối thiểu		30 mm
Số nhát cắt mỗi phút (min <sup>-1</sup> )		4.000
Chiều dài tổng thể		255 mm
Khối lượng tịnh		1,6 kg
Cấp độ an toàn		□/II

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng tùy theo Quy trình EPTA tháng 01/2014

END201-7

GEA012-2

### Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



..... Đọc tài liệu hướng dẫn.



..... CÁCH ĐIỆN CẤP 2

ENE037-1

### Mục đích sử dụng

Dụng cụ được dùng để cắt thép tấm và thép tấm không rỉ.

ENF002-2

### Nguồn cấp điện

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn điện AC một pha. Chúng được cách điện hai lớp và do đó cũng có thể được sử dụng với các ổ cắm điện không có dây tiếp đất.

## Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

**⚠ CẢNH BÁO:** Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

## Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

### An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

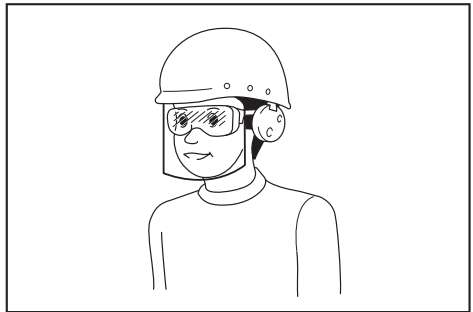
## An toàn về Điện

1. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
2. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
3. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
4. **Không lạm dụng dây điện. Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Chúng tôi luôn khuyên bạn sử dụng nguồn cấp điện qua thiết bị ngắt dòng điện rò hoặc thiết bị định mức 30 mA hoặc thấp hơn.**
8. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.
9. **Không chạm vào đầu cắm điện bằng tay ướt.**
10. **Nếu dây bị hỏng, hãy nhờ nhà sản xuất hoặc đại lý thay dây mới để tránh nguy hiểm về an toàn.**

## An toàn Cá nhân

1. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc.** Chỉ một khoảng khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

5. **Không vói quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Án mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không bị quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.**



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

## Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. **Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.

- Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện. Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ. Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ. Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
- Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng. Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

#### Bảo dưỡng

- Đề nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.

GEB027-3

## CẢNH BÁO AN TOÀN ĐỐI VỚI MÁY CẮT

- Cầm chắc dụng cụ.
- Giữ chặt vật gia công.
- Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.
- Các mép và mặt vụn của vật gia công thường sắc cạnh. Hãy mang găng tay. Chúng tôi khuyến cáo bạn nên mang giày có phần đế dày để phòng ngừa chấn thương.
- Không được đặt dụng cụ máy lên các mặt vụn của vật gia công. Nếu không chúng có thể gây hư hỏng và làm trục trặc dụng cụ.
- Không để mặt dụng cụ hoạt động. Chỉ vận hành dụng cụ khi cầm trên tay.
- Luôn đảm bảo bạn có chỗ đặt chân vững chắc. Đảm bảo rằng không có ai ở bên dưới khi sử dụng dụng cụ ở trên cao.
- Không chạm vào lưỡi cắt hay vật gia công ngay sau khi vận hành; chúng có thể rất nóng và có thể gây bỏng da.
- Tránh cắt nhầm các dây điện. Điều này có thể gây ra tai nạn nghiêm trọng do điện giật.
- Không vận hành dụng cụ không tải một cách không cần thiết.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### ⚠ CẢNH BÁO:

**KHÔNG** được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

### ⚠ CẢNH TRỌNG:

- Phải luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt điện và ngắt kết nối trước khi chỉnh sửa hoặc kiểm tra chức năng của dụng cụ.

### Hoạt động công tắc (Hình 1)

#### ⚠ CẢNH TRỌNG:

- Trước khi cắm điện vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem công tắc trượt có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhấn phần sau của công tắc trượt.
- Công tắc có thể khóa ở vị trí "ON" (BẬT) để người vận hành dễ dàng thuận tiện trong quá trình sử dụng kéo dài. Cần hết sức cẩn trọng khi khóa dụng cụ ở vị trí "ON" (BẬT) và phải luôn giữ chặt dụng cụ.

Để khởi động dụng cụ, đẩy công tắc trượt về vị trí "I (ON)" (BẬT). Để hoạt động liên tục, bấm phần trước của công tắc trượt để khóa lại.

Để ngừng dụng cụ, bấm phần sau của công tắc trượt, sau đó trượt nó về vị trí "O (OFF)" (TẮT).

### Độ dày cắt cho phép (Hình 2)

Đường rãnh trên ổ tựa hoạt động như đế đỡ đo chiều dày để cắt tấm thép nhẹ hoặc thép không gỉ. Nếu vật liệu vừa khít vào trong rãnh thì máy có thể cắt được vật liệu đó. Độ dày của vật liệu cần cắt phụ thuộc vào loại (cường độ) của vật liệu đó. Độ dày cắt tối đa được chỉ định trong bảng dưới đây cho các loại vật liệu khác nhau. Nếu cố gắng cắt vật liệu dày hơn so với chỉ định sẽ làm dụng cụ bị hư hỏng và/hoặc có thể gây thương tích. Hãy tuân thủ chiều dày được hiển thị trong bảng.

Vật liệu	Cường độ chịu kéo (N/mm <sup>2</sup> )	Chiều dày cắt tối đa (mm)
Thép mềm (A)	400	1,6 (cỡ 16)
Thép cứng (B)	600	1,2 (cỡ 18)
Thép không gỉ	800	0,8 (cỡ 22)
Nhôm tấm	200	2,5 (cỡ 13)

006425

## LẮP RÁP

### ⚠ CẢNH TRỌNG:

- Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.

### Kiểm tra lưỡi

Trước khi sử dụng công cụ, hãy kiểm tra lưỡi xem có bị mài mòn không. Các lưỡi bị cùn, mòn sẽ làm cho thao tác cắt không hiệu quả và làm giảm tuổi thọ của công cụ.

## Sử dụng luân phiên hoặc thay thế lưỡi

Cả hai lưỡi dao trên và dưới có bốn mép cắt mỗi bên (mặt trước và mặt sau). Khi mép cắt bị cùn, hãy xoay cả hai lưỡi trên và dưới một góc 90° để làm lộ ra các mép cắt mới.

Khi tất cả tám mép cắt của lưỡi trên và lưỡi dưới đều bị cùn, hãy thay cả hai bằng các lưỡi cắt mới. Mỗi lần các lưỡi được luân chuyển hoặc thay thế, hãy tiến hành như sau.

Tháo các bu-lông giữ lưỡi bằng khóa vận lục giác đi kèm và sau đó luân chuyển hoặc thay thế các lưỡi cắt.

### (Hình 3)

Một số dụng cụ có một vòng đệm nằm giữa lưỡi dao bên trên và bề đỡ lưỡi. Khi dụng cụ có vòng đệm này, hãy đảm bảo sử dụng loại vòng đệm mỏng khi gắn lại.

### (Hình 4)

#### LƯU Ý:

- Không được sử dụng vòng đệm mỏng nào cho lưỡi bên dưới.

Lắp lưỡi cắt trên và vận chặt bu-lông giữ lưỡi trên bằng chia vận lục giác. Đẩy lưỡi cắt dưới lên trên trong lúc đang vận chặt nó. (Hình 5)

Sau khi cố định chặt lưỡi cắt trên, hãy đảm bảo rằng không còn khoảng hở nào giữa lưỡi cắt trên và bề mặt được vát của bề đỡ lưỡi. (Hình 6)

Khi lắp lưỡi cắt dưới vào ổ tựa, lưỡi bên dưới nên được đẩy vào ổ tựa sao cho tiếp xúc với các phần vát A và B của ổ tựa và mũi C của vít định vị lưỡi bên dưới trong lúc bạn vận chặt bu-lông giữ lưỡi bên dưới lại. Không được có khoảng hở giữa A, B và C trong quá trình lắp đặt.

### (Hình 7)

#### LƯU Ý:

- Vít định vị lưỡi bên dưới được lắp ráp sẵn trong nhà máy. Không được làm thay đổi nó. (Hình 8)

## VẬN HÀNH

### Cách cầm giữ và cắt vật liệu (Hình 9)

#### ⚠ CẢNH BÁO:

- Trước khi vận hành dụng cụ, cần đảm bảo đã vận thật chắc bu-lông giữ lưỡi trên và bu-lông giữ lưỡi dưới. Các bu-lông bị lỏng có thể làm các lưỡi rơi ra, dẫn đến chấn thương nghiêm trọng.
- Khi cắt, luôn luôn đặt máy cắt lên vật gia công sao cho phần vật liệu được cắt đi luôn nằm ở bên phải người vận hành.

Các vật liệu dùng để cắt phải được gắn chặt vào bàn làm việc bằng các thiết bị giữ đỡ vật gia công.

Luôn cầm chắc dụng cụ bằng một tay trên phần vỏ.

Không được chạm vào phần kim loại.

Giữ máy cắt di chuyển song song với vật liệu.

## Chiều rộng cắt tối đa (Hình 10)

Nằm trong chiều rộng cắt tối đa được quy định (A):  
Trường hợp chiều dài 1.800 mm.

Thép mềm (chiều dày)	1,6 mm	Dưới 1,2mm
Chiều rộng cắt tối đa (A)	100 mm	Không giới hạn
Thép không rỉ (chiều dày)	1,2 mm	Dưới 1,0 mm
Chiều rộng cắt tối đa (A)	80 mm	Không giới hạn

006430

## Bán kính cắt tối thiểu

Bán kính cắt tối thiểu là 30 mm khi cắt thép mềm 1,0 mm.

## BẢO TRÌ

#### ⚠ CẢN TRỌNG:

- Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và ngắt kết nối trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo AN TOÀN và TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Được Ủy quyền của Makita (Makita Authorized Service Center), luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

## PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

#### ⚠ CẢN TRỌNG:

- Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần hỗ trợ để biết thêm chi tiết về những phụ kiện này, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Các lưỡi cắt
- Khóa lục giác
- Giá gác khóa

#### LƯU Ý:


- Một vài mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

# ภาษาไทย

## คำอธิบายของมุมมองทั่วไป

- |  |                             |                                 |
|--|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. สวิตช์เลื่อน                              | 5. คลาย                     | 11. ขึ้น                        |
| 2. มาตรฐานสำหรับสแตนเลส: 1.2 มม. (3/64")     | 6. สลักเกลียวยึดใบมีดด้านบน | 12. อย่าให้มีช่องว่าง           |
| 3. มาตรฐานสำหรับเหล็กเหนียว: 1.6 มม. (1/16") | 7. ใบมีดด้านล่าง            | 13. ส่วนรอบ                     |
| 4. ประแจหกเหลี่ยม                            | 8. ใบมีดด้านบน              | 14. สกรูยึดตำแหน่งใบมีดด้านล่าง |
|  | 9. ที่ยึดใบมีด              | 15. แนวการตัด                   |
|  | 10. แหวน                    |                                 |

## ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น		JS1602
ความสามารถในการตัดสูงสุด	แผ่นเหล็กสูงสุด 400 นิวตัน/มม. <sup>2</sup>	1.6 มม. (16 ga.)
	แผ่นเหล็กสูงสุด 600 นิวตัน/มม. <sup>2</sup>	1.2 มม. (18 ga.)
	แผ่นเหล็กสูงสุด 800 นิวตัน/มม. <sup>2</sup>	0.8 มม. (22 ga.)
	แผ่นอลูมิเนียมสูงสุด 200 นิวตัน/มม. <sup>2</sup>	2.5 มม. (13 ga.)
รัศมีการตัดต่ำสุด		30 มม.
อัตราการผลิต (รอบต่อนาที)		4,000
ความยาวโดยรวม		255 มม.
น้ำหนักสุทธิ		1.6 กก.
มาตรฐานความปลอดภัย		 /II

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014

END201-7

ENF002-2

## สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



..... อ่านคู่มือการใช้งาน



..... ฉนวนสองชั้น

ENE037-1

## จุดประสงค์ของเครื่องมือ

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับตัดแผ่นเหล็กและแผ่นเหล็กสแตนเลส

## แหล่งจ่ายไฟ

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลของเครื่องมือ และจะต้องใช้ไฟฟ้ากระแสสลับแบบเฟสเดียวเท่านั้น อุปกรณ์นี้ได้รับการหุ้มฉนวนสองชั้นและสามารถใช้กับปลั๊กไฟที่ไม่มีสายดินได้

GEA012-2

## คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

**⚠ คำเตือน:** โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลจำเพาะต่างๆ ที่ให้มากับเครื่องมือไฟฟ้านี้อย่างละเอียด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้

# เก็บรักษาตำแหน่งและคำแนะนำทั้งหมดไว้ เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

## ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่กระจกเงาระยะหรือมิดที่บดบังนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

## ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

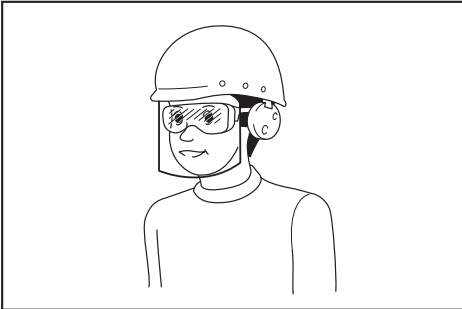
1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกต้องและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพียงอก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายที่เหมาะสมกับงาน นอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. แนะนำให้ใช้แหล่งจ่ายไฟผ่าน RCD ที่มีกระแสไฟรั่วในอัตราไม่เกิน 30 mA เสมอ

8. เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
9. อย่าจับปลั๊กไฟด้วยมือที่เปียก
10. หากสายไฟชำรุด โปรดให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนของผู้ผลิตเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

## ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มีเมฆากายาเสพติด เครื่องดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการใช้ยา ชั่วขณะที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
2. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
3. ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การถอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
4. นำกฎฉบับปรับปรุงหรือประกาศออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแวงหรือกฎเกณฑ์ที่เทียบค้ำอยู่ในชั้นส่วนที่หมุ่นได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
5. อย่าทำงานในระยะเวลาที่ยาวนาน จัดทำการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
6. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
7. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อกับและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
8. อย่าให้ความตื่นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตามตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที

- สวมใส่แว่นครอบตานีรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

#### การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าความซัดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง

- ทำความสะอาดเครื่องมือนัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีความปลอดภัยน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
- ดูเครื่องมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

#### การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

GEB027-3

#### คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องตัด

- จับเครื่องมือให้แน่น
- ยึดชิ้นงานให้แน่น
- ระวังอย่าให้มีสัมผัสกับชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- ขอบและเศษชิ้นงานมีความคม ให้สวมถุงมือ นอกจากนี้ขอแนะนำให้ใส่รองเท้าส้นหนาเพื่อป้องกันกราดเจ็บ
- อย่าวางเครื่องมือบนเศษชิ้นงาน ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เครื่องมือเสียหายหรือเกิดปัญหาได้
- อย่าปล่อยให้เครื่องมือทำงานค้างไว้ ใช้งานเครื่องมือในขณะที่ถืออยู่เท่านั้น
- ตรวจสอบบริเวณที่ยืนให้มีความมั่นคงเสมอ หากใช้งานเครื่องมือในพื้นที่สูง ระวังอย่าให้มีคนอยู่ด้านล่าง
- ห้ามสัมผัสกับใบมีดหรือชิ้นงานทันทีที่ทำงานเสร็จ เนื่องจากดอกใบทรงหรือชิ้นงานอาจมีความร้อนสูงและลวกผิวหนังของคุณได้
- ระวังอย่าให้ตัดโดนสายไฟ เนื่องจากอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุร้ายแรงจากไฟฟ้าช็อต
- อย่าใช้เครื่องมือโดยเปิดเครื่องทิ้งไว้เฉยๆ โดยไม่จำเป็น

#### ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

## ⚠ คำเตือน:

อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

## คำอธิบายการทำงาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เครื่องมืออยู่ในตำแหน่งปิดเครื่อง และถอดปลั๊กเครื่องมือออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

## การทำงานของสวิตช์ (ภาพที่ 1)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์เลื่อนส่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" เมื่อกดด้านหลังของสวิตช์เลื่อน
  - สวิตช์สามารถล็อกในตำแหน่ง "ON" เพื่อช่วยให้สะดวกในการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ใช้ความระมัดระวังเมื่อถือสวิตช์เครื่องมือในตำแหน่ง "ON" และจับเครื่องมือให้แน่นตลอดเวลา
- เปิดใช้เครื่องมือโดยเลื่อนสวิตช์เลื่อนไปที่ตำแหน่ง "I (ON)" สำหรับการใช้อย่างต่อเนื่อง ให้กดที่ด้านหน้าของสวิตช์เลื่อนเพื่อล็อกสวิตช์ไว้
- เพื่อหยุดเครื่องมือ ให้กดที่ด้านหลังของสวิตช์เลื่อนเอาไว้ จากนั้นเลื่อนลงมายังตำแหน่ง "O (OFF)"

## ความหนาการตัดที่สามารถใช้ได้ (ภาพที่ 2)

ร่องที่ส่วนรอบจะทำหน้าที่เป็นมาตรวัดความหนาสำหรับการตัดแผ่นเหล็กเหนียวหรือแผ่นเหล็กสแตนเลส หากวัสดุสามารถใส่ในร่องได้ แสดงว่าความหนาของวัสดุตั้งกล่าวนั้นอยู่ในเกณฑ์ที่ตัดได้ ความหนาของวัสดุที่สามารถตัดได้จะขึ้นอยู่กับชนิด (ความแข็ง) ของวัสดุ ความหนาสูงสุดที่สามารถตัดได้จะแสดงอยู่ในตารางด้านล่างโดยแบ่งตามชนิดของวัสดุ การพยายามที่จะตัดวัสดุที่หนากว่าที่กำหนดไว้จะทำให้เครื่องมือเสียหาย และ/หรือ เป็นสาเหตุของการบาดเจ็บได้ โปรดอย่าตัดวัสดุที่หนากว่าที่กำหนดไว้ในตาราง

วัสดุ	ความต้านทานแรงดึง (นิวตัน/มม. <sup>2</sup> )	ความหนาการตัดสูงสุด (มม.)
เหล็กเหนียว (A)	400	1.6 (16 ga)
เหล็กแข็ง (B)	600	1.2 (18 ga)
เหล็กสแตนเลส	800	0.8 (22 ga)
แผ่นอะลูมิเนียม	200	2.5 (13 ga)

006425

## การประกอบ

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เครื่องมืออยู่ในตำแหน่งปิดเครื่อง และถอดปลั๊กเครื่องมือออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ

## การตรวจสอบใบมีด

ก่อนการใช้เครื่องมือ โปรดตรวจสอบความเสียหายของใบมีด ใบมีดที่ทื่อ หรือชำรุดเสียหายจะส่งผลให้ประสิทธิภาพการตัดไม่ดี และจะทำให้อายุการใช้งานเครื่องมือสั้นลง

## การหมุนหรือการเปลี่ยนใบมีด

ทั้งใบมีดด้านบนและใบมีดด้านล่างจะมีด้านที่คมอยู่สี่ด้านในแต่ละด้าน (ด้านหน้าและด้านหลัง) เมื่อด้านที่คมทื่อ ให้หมุนใบมีดด้านบนและใบมีดด้านล่าง 90° เพื่อใช้ด้านที่คมด้านอื่น

เมื่อทั้งแปดด้านของใบมีดทั้งด้านบนและด้านล่างทื่อ ให้เปลี่ยนใบมีดทั้งคู่ด้วยใบมีดใหม่ ทุกๆ ครั้งที่ทำารหมุนหรือเปลี่ยนใบมีดโปรดดำเนินการดังต่อไปนี้

ถอดสลักเกลียวยึดใบมีดออกด้วยประแจหกเหลี่ยมที่ให้มาพร้อมเครื่องมือ แล้วจึงหมุนหรือเปลี่ยนใบมีด (ภาพที่ 3)

เครื่องมือบางชนิดจะมีแหวนระหว่างใบมีดด้านบนและที่ยึดใบมีดสำหรับเครื่องมือที่มีแหวน โปรดอย่าลืมหันแหวนเมื่อประกอบใบมีดกลับเข้าที่ (ภาพที่ 4)

### หมายเหตุ:

- ใบมีดด้านล่างจะไม่มีแหวน
- ติดตั้งใบมีดด้านบนแล้วใช้ประแจหกเหลี่ยมขันสลักเกลียวยึดใบมีดด้านบน กดใบมีดด้านบนเอาไว้ในขณะที่ขัน (ภาพที่ 5)
- หลังจากยึดใบมีดด้านบนแล้ว โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีช่องว่างระหว่างใบมีดด้านบนและพื้นผิวของที่ยึดใบมีด (ภาพที่ 6)
- เมื่อติดตั้งใบมีดด้านล่างลงบนส่วนรอบ ควรกดใบมีดด้านล่างเข้ากับส่วนรอบเพื่อให้ใบมีดสัมผัสกับส่วนโค้ง A และ B ของส่วนรอบ และส่วนปลาย C ของสกรูยึดตำแหน่งใบมีดด้านล่างในระหว่างที่ยึดขันสลักเกลียวยึดใบมีดด้านล่าง อย่าให้มีช่องว่างระหว่าง A, B และ C ในระหว่างการติดตั้ง (ภาพที่ 7)

### หมายเหตุ:

- สกรูยึดตำแหน่งใบมีดด้านล่างนั้นจะประกอบเสร็จมาจากโรงงาน โปรดอย่าขันหรือปรับแต่งสกรูดังกล่าว (ภาพที่ 8)



# การใช้งาน

## วิธีการจับวัสดุและการตัด (ภาพที่ 9)

### คำเตือน:

- ก่อนการใช้งานเครื่องมือ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ขันสลักเกลียวยึดใบมีดด้านบนและสลักเกลียวยึดใบมีดด้านล่างให้แน่น การคลายสลักเกลียวอาจจะทำให้ใบมีดหลุดออกมา และอาจเป็นสาเหตุของการบาดเจ็บร้ายแรงได้
- เมื่อทำการตัด ให้วางเครื่องมือบนชิ้นงานทางด้านขวาของผู้ปฏิบัติงานและตัดออกจากตัวเสมอ

ควรใช้ที่ยึดชิ้นงานยึดวัสดุที่จะตัดเข้ากับโต๊ะทำงาน

ถือเครื่องมือให้แน่นโดยใช้มือข้างหนึ่งจับที่กรอบเสมอ อย่าจับส่วนที่เป็นเหล็ก

ให้เครื่องตัดเคลื่อนที่ขนานกับวัสดุ

## ความกว้างการตัดสูงสุด (ภาพที่ 10)

อย่าใช้งานจนเกินความกว้างการตัดสูงสุดที่กำหนด (A): กรอบความยาว 1,800 มม.

เหล็กเหนียว (ความหนา)	1.6 มม.	น้อยกว่า 1.2 มม.
ความกว้างการตัดสูงสุด (A)	100 มม.	ไม่จำกัด
สแตนเลส (ความหนา)	1.2 มม.	น้อยกว่า 1.0 มม.
ความกว้างการตัดสูงสุด (A)	80 มม.	ไม่จำกัด

006430

## รัศมีการตัดต่ำสุด

รัศมีการตัดต่ำสุดคือ 30 มม. เมื่อตัดเหล็กเหนียวหนา 1.0 มม.

## การบำรุงรักษา

### ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิทช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา
- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือมีสีซีดจาง ผิดรูปทรง หรือแตกหักได้

เพื่อความปลอดภัยและความน่าเชื่อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม ตรวจสอบและเปลี่ยนแปรงคาร์บอน บำรุงรักษา และทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

# อุปกรณ์เสริม

### ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้ อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ใบมีดตัด
- ประแจหกเหลี่ยม
- ที่เก็บประแจ

### หมายเหตุ:

- อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดอุปกรณ์พื้นฐานของผลิตภัณฑ์ ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ





**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885145B370

TRD